生活情報誌こまき やさしい日本語版 2018年4月号

せかりじょうほうしてまき



- P2,3 ●区 (自治会) に 入りましょう
- Р4 ●2018年度 狂犬病 予防集合注射
- P5 ●母子健診などの カレンダー
- P6 ●交通事故相談 終了の おしらせ
 - ●外国人のための 相談窓口の おしらせ
- P6 ●税務署からの おしらせ
- P7 ●次の 税金の 支払い期限は 5月1日 (火) です
- **P8** ●KIA英語基礎講座の おしらせ
 - ●小牧山 さくらまつり

べい (自治会)に入りましょう

であるのは 近所の 人です。

あやしい人を 見張る 近所の 自

「こんにちは」 などの あいさつを することに よって、 近所の 人と 仲よくなり、 みんなで 犯罪を なくします。



災害が 起きた 時の 助け合い







まずは、 区長 (自治会長) さんに 連絡を!





区って なに?

区は、地域の 住民や 事業所などが 自主的に 組織している 団体です。





どんな ことを しているの?

区は、市と かかわりながら、 *** 皆さんのために 様々な 活動を たって います。





地域における 課題や 問題は、一人では 解決できません。 ぜひ、 あなたも 地域の 一員として 区に 入って、自分が いちいま より良く していきましょう。



区の おもな 活動

広 報 活 動:市の 広報や 地域の 情報紙を 配布、 回覧、 掲示など

美化 活動:まちの 清掃や 公園の 清掃、排水側溝の 清掃など

防 災 活 動:防火・防災訓練の 実施、自主防災会の 設置など

新成化 あんしん かつどう こうつう しぼう じこ ぜる ひ がいとう かつどう ぼうはん ぱとろーる だい ぼうはん かつどう 安全安心活動:交通死亡事故ゼロの 日の 街頭活動や 防犯パトロール隊による 防犯活動、

防犯灯の 設置や 維持管理など

でみ置場の管理:でみ置場の 設置と維持管理など

そ の 他:地域活動の 拠点となる 集会所の 管理や、 地域での ふれあいの 輪を 広げるための

さまざまな 活動など

問合先 協働推進課 TEL.0568-76-1149

ねんど きょうけんびょう よぼう しゅうごう ちゅうしゃ

2018年度 狂犬病 予防集合注射



をおけんびょう きゅうしゃ かの注射は、屋外で 飼っている犬 だけでなく 室内で 飼っている犬も 毎年 受けなければ いけません。 2018年度の 狂犬病 予防集合注射を 下の 日程表の とおり 実施します。 狂犬病 予防注射は 集合注射会場 または 動物病院で 受けることが できます。なお、登録の ある 犬を 飼っている 人には、3月下旬に 「狂犬病 予防治射の お知らせ」の はがきを 送ります。 当日は、はがきの 裏の 問診票を 書いて、必ず 持ってきてください。 住所や 飼い主などを 変更するときや、飼い犬が 死んでしまったときは 市役所に 届け出て ください。

りょうきん料金

1頭につき **3,400円** (狂犬病予防注射料金 2,850円、注射済票交付手数料 550円) ※まだ 登録していない 犬は 別に 登録手数料3,000円が かかります。

ちゅういじこう 注意事項

- ●注射会場には、犬を あばれないように できる 人が 連れてきて ください。
- ●首輪・鎖・□輪等は、確実で 安全なものを してください。
- ●天然 悪い ときには 中止することが あります。

 □ 実施するか わからないときは 環境対策課まで 問い合わせて ください。
- ●2019年度 以降の 集合注射は 小さな 会場を なくし、市民センターなどの 大きな 会場だけで することを 予定しています。
- ※犬の飼い主は、犬の習性を 理解して まわりの人に 迷惑を かけないように しつけましょう。
- ※送い犬の 保護・問い合わせに ついては、 愛知県 動物保護管理センター 尾張支所 (TEL.0586-78-2595) 、 小牧警察署 (TEL.0568-72-0110) へ 連絡してください。

●2018年度 集合注射 日程表

ばしょ 場 所	ひ日にち	じかん 時 間
1本庄会館	がつ にち もく 4月 5日(木)	10:00~10:30
こまき きんろう せんたー 2小牧勤労センター	4月 5日(木)	11:00~11:30
けんえいこまき じゅうたくしゅうかいじょ ③県営小牧住宅集会所	4月 5日(木)	13:00~13:20
************************************	4月10日(火)	10:00~10:30
みなみとやまかいかん ⑤南外山会館	4月10日(火)	11:00~11:20
こめの かいかん 6米野会館	4月10日(火)	13:00~13:20
ではうぶし かいかん 7 常普請会館	4月10日(火)	13:50~14:20
8入鹿会館	4月11日 (水)	10:00~10:30
9 西部コミュニティセンター	4月11日(水)	11:00~11:30
がいしま かいかん 一 一 藤島会館	4月11日(水)	13:00~13:30
たき かいかん ①多気会館	4月11日(水)	14:00~14:30
じ東部市民センター	4月12日(木)	10:00~10:45
ひかりがおかかいかん ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4月12日(木)	11:15~11:45
ももがまか かいかん 4 桃ヶ丘会館	4月12日(木)	13:30~13:50
たかね かいかん ちまま おいまり おいまり おいまり おいまり おいまり おいまり おいまり おい	4月12日(木)	14:20~14:40

問合先 環境対策課 TEL.0568-76-1136

場所	战にち	じかん 時 間
できしも かいかん ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	がつ 17日 (火)	10:00~10:30
かつぶち かいかん アンズラ かいかん アンツ渕会館	4月17日(火)	11:00~11:30
ふなつ かいかん 13舟津会館	4月17日(火)	13:00~13:20
たがた くぼやま かいかん 19田県久保山会館	4月18日 (水)	10:00~10:30
がしまか しみん せんたー の 味岡市民センター	4月18日(水)	11:00~11:30
20岩崎団地ふれあい会館	4月18日(水)	13:00~13:20
よこうち かいかん 砂構内会館	4月18日(水)	13:50~14:10
ままはら かいかん 間々原会館	4月19日(木)	13:30~13:50
ひみん かいかん ②市民会館	4月19日(木)	14:20~14:50
おおくさかいかん 少大草会館	4月24日(火)	10:00~10:30
はけのうち かいかん 砂池之内会館	4月24日(火)	11:00~11:30
②野口会館	4月24日(火)	13:00~13:20
あじおか しみん せんたー 3 味岡市民センター	4月25日(水)	13:30~14:00
とうぶ しみん せんたー ②東部市民センター	4月25日(水)	14:45~15:15
きたさと しみん せんたー ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4月26日(木)	13:30~14:00
30市民会館	4月26日(木)	14:45~15:15



Topan 種 類	□にち	場所	うけつけ じかん 受付時間	たいしょう ないよう もう こ 対象・内容・申し込みなど				
#ЭD BALA 4か月児健診・	4月17日(火) 4月24日(火)	ほけん せんたー		2017年12月 1日~ 9日生まれ				
ははおや し か けんしん 母親歯科健診	5月 1日(火)	保健センター	13:05~13:55	2017年12月10日~16日生まれ 2017年12月17日~24日生まれ				
	5月 8日(火)			2017年12月25日~31日生まれ				
さい げつじ けんしん	4月13日(金)			2016年10月 1日~10日生まれ 				
1歳6か月児健診	4月20日(金)	保健センター	13:05~14:15	2016年10月11日~21日生まれ				
	4月27日(金)			2016年10月22日~31日生まれ				
さい げつじ し か けんしん	4月12日 (木)	保健センター	9:00~10:10	2016年 1月 1日~15日生まれ				
2歳3か月児歯科健診	4月26日(木)	不姓ピンター	9.00 910.10	2016年 1月16日~31日生まれ				
さいじ けんしん	4月11日 (水)			2015年 4月 1日~ 9日生まれ				
3歳児健診	4月18日(水)	保健センター	13:05~14:15	2015年 4月10日~20日生まれ				
	4月25日(水)			2015年 4月21日~30日生まれ				
BCG接種	4月 9日(月)			う けつ さい みまん 仕主れてかに Fか日 1 塩土港				
	4月19日(木)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満 DaaDlanta troum abb う (伊漢格 性発酵的 194 大士れてから 5か日 9か日 194 日本学)				
	4月23日 (月)			(標準的 接種期間は 生まれてから 5か月〜8か月未満)				

がはられている。 ※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

りにゅうしょく きょうしつ 離乳食教室 しょき (初期ごつくん教室)	4月18日 (水)	保健センター	10:00~11:00	対象 / 4か月児以降の保護者 (27人) おか		
りにゅうしょく きょうしつ 離乳食教室 こうき きょうしつ (後期かみかみ教室)	4月27日 (金)	保健センター	10:00~11:00			
ばば、まま きょういつ パパママ教室		 の くらしに つい		**<**********************************		
八八、〈 教主	数室 パパ・ママの お口の 健康に ついて、赤ちゃん人形 だって体験、 妊婦体験、おうちの 味を 知ろう にいる たいしょう しない はんでいる 妊婦と その夫 (妊婦のみ でも 参加 できます) 30組 ● 持ち物/親子(母子)健康手帳、スープ(30ccくらい) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター					
ぼにゅうそうだん	4月10日 (火) 4月17日 (火)	保健センター	10:00~12:00	Dsðāh えh ●料金 / 0円		
母乳相談	4月23日 (月) 4月24日 (火)		13:00~16:00 10:00~12:00	●申し込み/保健センター 予約必要		
	4月20日 (金)	ごそだ ひろば 子育て広場	10:00~11:15	たいしょう にゅうようじ さく きい ●対象/乳幼児(特に 1歳ぐらいの お子さんに おすすめです)		
にこにこむし歯予防相談	(第2 そうだん ないよう は は					
あか 赤ちゃん訪問						
ていたいじゅうじとどけ 低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出しましょう。 とどけできる ほけん せんたー ほけん なんきんか 届出先:保健センター または 保険年金課					

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

こうつう じこ そうだん しゅうりょう

交通事故相談 終了の おしらせ

小牧市役所の 交通事故相談は、3月で 終わりました。 交通事故に 関することは、以下の 窓口などで 相談できます(相談は 無料です)。 くわしくは、それぞれの 相談窓口へ 聞いて ください。

◆交通事故に 関する 相談窓□ (一部掲載)

【愛知県の交通事故相談】 ※祝日・年末年始はお休みです。

そうだん まとぐち 相談窓口	場所	つうやく たいおう 通訳の対応	そうだん にちじ 相談日時	そうだん ほうほう 相談方法
まいちけん けんみん そうだん しょうほう せんだー 愛知県県民相談・情報センター TEL.052-962-5100	あいちけん 愛知県 じち せんたー 自治センター がい 1階	なし	月~ 盏 9:00~17:15	でんわ 電話 または めかせつ 面接

【その他の相談(外国語で相談できる窓口)】 ※祝日・年末年始はお休みです。

そうだん まどぐち 相談窓口	場所	つうやく たいおう 通訳の対応	そうだん にちじ 相談日時	そうだん ほうほう 相談方法
(法律相談) (法律相談) こまき しゃくしょ しみん あんぜん か 小牧市役所 (市民安全課) TEL.0568-76-1111	こまき しやくしょ 小牧市役所・ ほんちょうしゃ かい 本庁舎2階	ぱるとがるこ ポルトガル語 / ポルトン ネいこ スペイン語 /英語	ずい きん 水・金 13:30~16:30 げつ きすうづき だい しゅう 月 (奇数月 第2週) 10:00~13:00	### ### #############################
がいこくじん 《外国人のための 弁護士相談》 こうざい あいちけん こくさい こうりゅう きょうかい (公財) 愛知県国際交流協会 (AIA) TEL.052-961-7902	あいち Statu Mass Bill 国際プラザ1階・ をぶんかり 多文化 as Statu せんた — 共生センター	ぱるとがるご ポルトガル語 / マベいかご (英語 / スペイン語 /英語 / ちゅうこくご 中国語 / たがろくご タガログ語(フィリピノ語)	まん だい 金 (第2・4週) 13:00~16:00	がんせつ よやくせい 面接 (予約制) でとり ※1人30分 いちにち にん ※1日4人まで

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1137

外国人のための相談窓口のおしらせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中 9:00~17:00 (12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語・スペイン語・英語 月〜金

税務署からのおしらせ

いんさくばい しんごく にん いできるしゃ いんごくしょうひぜい かんごくしま つく かんせつ そうだん 所得税の 確定申告、個人事業者の 消費税の 申告書を 作る 面接相談を したい 時は、前もって 電話などで 相談する 日にちや 時間などを 予約して ください。※1月~3月に、所得税・個人事業者の 消費税などを 申告するために 相談したい 時は 除きます。



問合先

次の税金の支払い期限は5月1日(火)です

こてい しきん ぜい たい ま ○固定資産税 (第1期)

支払いは 早めに!

 支払いを 忘れないように するには、 口座振替が 便利です。 税金を 口座振替で

 支払う人は、 支払い期限の 前の日までに 口座の 残りのお金を 確認してください。



平日の 昼は 忙しくて、税金の 支払いが できない 人は…

- ② 小牧駅出張所で、税金を 払うことが できます。 都合の 良いときに 利用してください。 8:30~17:15 ※ただし、年末年始は 休みです。
- **③** バーコード付きの 税金の 納付書は コンビニエンスストアでも 払うことが できます。 ※ただし、納付書に 書いてある 期限までです。

2018年度 税金納付 (支払い) 期限 一覧表

	4月	5月	が ^つ 6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	がつ 1月	2月	3月
しけんみんぜい 市県民税		 	1期		2期		3期		 	4期		
こていしさんぜい 固定資産税	1期			2期			 		3期		4期	
けいじどうしゃぜい 軽自動車税		ぜんき 全期		1 1 1 1 1	 		 				 	
こくみんけんこうほけんぜい 国民健康保険税			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
かいごほけんりょう 介護保険料				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
こうきこうれいしゃいりょうほけんりょう 後期高齢者医療保険料				i 1 1 1 1	1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期
のうふきげん ひ 納付期限の日	5/1	5/31	7/2	7/31	8/31	10/1 ಚಾ	10/31	11/30	12/25	1/31 _{5<}	2/28 _{5<}	4/1 ಕಾ
こうざ ふりかえび および口座振替日	(火)	(木)	(月)	(火)	(金)	(月)	(7K)	(金)	(火)	(木)	(木)	(月)

- **※納付期限の 日は 各月の 最後の日 (12月は25日) です。**
- のうふきけん ひ と にち しゅくじつ ばあい つぎ きんゆう きかん ぎんこう えいぎょう ひ のうふきけん ひ こうぎ ふりかえび ※納付期限の 日が 土・日・祝日の 場合は、 次に金融機関(銀行など)が 営業している日が 納付期限の日(口座振替日)です。

★市税は 納付期限までに 納めましょう!

市税を納付書に書いてある 期限までに 支払わないと、 市役所が 督促状や 催告書を 送ります。また、早く 納めるように 電話で 言うか 家まで 言いに 行きます。

それでも 支払いを しない場合は、 勤務先、 金融機関などへ お金を いくら 持っているかを 調べます。 まいまり ままり ままり かとうき かとうき ないまり (給与、 預金、 不動産など)を 差押さえることが あります。

それでも まだ、支払いを しない場合は、差押さえた 財産を 市役所が お金に 換えることも あります。

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117



語基礎講座の おじらせ

英語に もう一度 チャレンジして みませんか!

時 にもじ 初級クラス 5月 12日 ~ 7月 14日 (土曜日 13:30~15:30) 中級クラス 5月 10日 ~ 7月 12日 (木曜日 10:00~12:00) (どちらも全部で10回)

場 所 はしょ 小牧市公民館 4階 チェスルーム

象 たいしょう 小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・小牧市の 学校で 勉強を している人 または KIA会員で 18歳以上の人

定 員 ていいん 初級・中級 それぞれ 16人 ※申し込みが それぞれ 16人より 多いときは、くじで 決めます ※申し込みが 6人より 少ないときは 止めます ※初めての人が 先に 入れます

料 金 Da538/h 会員 3,000円 会員でない人 6,000円 ※いつでも会員になれます。(個人年会費 10 2,000円)

申込み もうしこみ 4月 3日(火)~ 4月 21日(土)の 9:00~17:00の 間に お金を 持って、小牧市国際交流協会 (小牧市公民館4階)へ 来てください。※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み

小牧山さくらまつり 4月1日(日)~10日(火) **** 変わる場合が あります。

※複が 咲いているか 咲いていないかで

桜のライトアップ

4 月 1 日 (日) ~10日 (火) 18:00~21:00

※桜が 咲いているか 咲いていないかで 期間が変わる場合があります。

小牧市歴史館 夜間特別開館

3月31日(土)、4月1日(日)、7日(土)、8日(日) 9:00~20:00まで 0円で **開いています**。

さくらまつりで Instagram

4月1日(日)~10日(火) 小牧川全体

携帯電話や カメラで 小牧山の 桜や、桜を 見に来て 楽しかったことを 写真で 撮ってください。 そして 写真を 小牧市観光協会の Instagramに 「#小牧山さくらまつり」を つけて 投稿してください。

7日、8日 (10:00~15:30)のイベント (前の時は中止)

かっちゅう み っ せんごく ぶしょう きぶん 甲冑を 身に着けて 戦国武将の 気分に なれます。

甲胄 試着体験

- ●日にち/4月8日(日) ●対象/誰でも
- りょうきん えん うけつけ ばしょ こまきやま ひろば みなみがわいりぐち ふきん ●料金/0円 ●受付場所/小牧山の 広場(南側入口 付近)

児童写生大会

- たいよう しょうがくせい うけつけ ばしょ こまきやま ひろば みなみがわいりぐち ふきん しゃせい ばしょ こまきやま なか
 ●対象/小学生 ●受付場所/小牧山の 広場(南側入口 付近) ●写生場所/小牧山の中
- ※画用紙は 渡しますが、写生(絵を 描くこと)に 必要な 道具は 自分で 持ってきてください。
- ※作品の提出期限は 4月10日(火)です。 必ず 4月10日(火)までに 着くようにしてください。
- ※提出先は 小牧駅前 観光案内所です。

小牧山 ガイドヅア- ガイドが 歴史や 自然について 案内してくれます。

たの はない き いっしょ こまきやま のぼ 楽しい話を 聞きながら、一緒に 小牧山を 登れます。

はしょ こまきやま ぜんたい うけつけ はしょ こまきやま ひろば みなみがわいりぐちぶきん あめ とき ●場所/小牧山全体 ●受付場所/小牧山の 広場(南側入口付近) ※雨の 時でも やります

野点

お抹茶を 出します。 ●日にち/4月7日(土) ●場所/青年の 家 ●料金/一杯300円

(一社) 小牧市観光協会 TEL.0568-39-6123



小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係

くわ かくたんとう まどぐち ※詳しくは 各担当 窓口まで 確認して ください

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁首1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283 http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html



